Ն= 8637 1914 9—22 ՅՈՒԼԻՍ ԲԵՆԶՇԷՆԳԻՐ 9 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 329 30ԸՆԹԱՑ ԱՐՁԱԿ

ՍՈՒԼԹԱՆ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ ՅԱՎԱՆ ՎԷՔԻԼԻ ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի ՏԻՏԻԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ Թարիխի բէհսիսի 1877

ՊԱՐԻ ԹԱՂԻ ԴԱՐԵՇԻՐԸ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻԽՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

Կազէթայա այիս մէվսես հագգրնեա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմգասրնթվե իտարէխանէնին մէսիրը մահսուսրնը տամիլ օլմայր տր։ Տէրճ օլրնմայան էվրագ իտտէ օլրնմագ։ Իլանաթ սէրայիթի միւրէսիթիւ իյի ճեռ օլուսնուր։

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻՆ ՎԱԶԻՅԷԹԻ ՎԷ ԻՍԼԱՀԱԹ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Անատօլու իսլահաթ մէսէլէսինի էրմէնիլերին նէ սուրէթլէ թէլադզը իթիպլերինի չու սահիպ՝ ատ պիր գաչ տէֆա իյզահ էթմէյնվ։ Իյզահ էթմէյե ատ լիւզում եօք աբր, զիրա Գօղոս Նուպար բաշանին էվրօբա կազէթա մուհարրիրլերինէ վուգու պուլան պէյանաթը մէյտան աբր։ Գունպար պուրատա Թիւրք կազէթաչիրինա նէյր օլընարլար վէ պիր նօգթանանան մառատա մուհիմ պիր իթիրազա օղրամադրլար, չէնգի Գօղոս բաշա Թիւրքատա իսքան իթմէմէքլէ պէյտէր, Թիւրքատա իսքան իտէն էրմէնիլերին մնանֆիի վէ մուգատատրթը՝ էնալի Իսլամլար իլէ միւլթերէօ օլազնը պէլիյոր, վէ վուգու պուլագ իսլահաթատա եալնըզ էրմէնիլերին ատէր, Թիւրքլերին վէ Քրդլերին ատ իթիֆատ իտէէյինի պէյան իտիյոր իտ, վէ հէր նէ իսլահաթ օլանագատ նիֆիքմէր Օսմանլիյինին հիմայէ վէ մուավէնէթի իլէ վուգու պուլանաղնը իլալէ իտիյոր իտ։ Հալիգաթ ատ պիրթապի պու աբր, եալնըզ պիգ տէյիլ, էվրաթ ատ պէյլէ Թէլադզը իթիպնամ, Անատօլու իսլահաթ մէսէլէսինի հիքիմէթը Օսմանլիյէ իլէ մուզաքէրէ իտիյոր վէ էն ատա մանիմատա կէօրէ, քիֆիյէթ 130ատ 9) Թէսվիր։ օլընբա, իքինի տէրէճէ Թէֆէրրուատ գալմըշ աբր։

Հալատա քի պու մէսէլէ Թատ իլգ կիտնան պէրու ալէմ պու սուրէթլէ ոդգ՝ իտիյէրի հալատ, կէյնէն հաֆիզ Բարիզին «Թան» կազէթասընատա Հէյկէան գօմրէսինին պիր պէյանանամէսի կէօրիւնար։ Կէօրա էրմէնիլեր Թիւրքլերէ բէնպէր օվգ արզուսընատա իմրլեր, ատէզգ Թիւրքլեր էրմէնիլերէ հաքմ օլմայար իմրլ, էրմէնիլեր «Օթնամ էրմէնիթան» եանի իսթիգլալլէթ իսթէյօրլար իմրլ կիպի սէօզլեր կէօրիւնար վէ պա խուսուս պու սըրատատ հէր Թարֆատա ֆէնա պիր Թէեսիր իլէրի կէթիրթի։

Պու պէյանատա՝ Հէյկէան ֆըրգասընին Սթանպոլ չիլպէսի հէմֆէքատար օլմասընը Թիւրքչէ կազէթալար ատ իլան իթմի, հալպուքի պու սէօզլեր պարսուսա չու սըրատատ Թիւրք մէհասիրինէ եօլէ պիր Թէեսիր իլէրի կէթիրթ իլէ Թատիր օլընմագ, զիրա պէօյէնիլէ Թիւրք մէհասիրինէ չու ֆիքիր վէրիլիյոր քի՝ ատնը սիյատ ֆըրգանին պըրատատ վէ Բարիզատ պուլընան ազասը պէնինատ պիլէ իթիլաֆ եօք աբր, վէ հէր զաֆատան պիրէր սէս չըգըյոր։ Պէօյէ պիր ֆիքիր վէրմէք հէր հալատ ֆաֆէմրզէ մուղայիր աբր, պիզ պու մուհիմ մէսէլէ էթրաֆընատա պիր չէյ սէօյլեմէյէյզ, պիր Թալէպատ պուլընմալըզ, նասըլ քի Գօղոս բաշա ատ չիմիկ զատատ ատնը չէնի սէօյլեատի վէ ուսմամ էրմէնիլերին հրսպէթանա Թէրէֆման օլարագ, էրմէնիլերին հիքիմէթը Օսմանլիյէտէ՝ հէր պիր վազիֆէ այրըլմագ իսթեմէթքէրինէ Թէքբար ատ ֆէքբար պէյան իթատ վէ չու պէյանատը էրմէնը մէսէլէթ ըեա իթմէթքէն մատատա գապաւ էյլեատ։ Միւլէթ իչինատ պաւլընան էն իֆրատթբերվէրլեր պու պէյանատա գարշը սէօզ սէօյլեմէթքէն սոնրա, Հէյկէան ֆըրգասընին Բարիզ գօմրէթէսինին սէօզլերի նէտէն իլէրի կէլտիյինը ատրուսը ռնլայատրը։ Իտթրմալ քի, Բարիզատ պուլընան վէ մէսէլէթին քէտարընը զատրընը էյիտէ պէլմէյէն ատամատ պէօյլէ պիր չէյ եռամբլար, ֆագաթ պունլար մէսէլէթին մնֆատաթընը աբէլիւնմէթքէրի կիպի՝ կէօրէնմէյօր քի՝ քէնատ ֆըրգայատրընին մնֆատաթընը ատ Թատ։

Ն.ըմայօրլար պունրն էչիւն պիզ ՍԹանպոլատքի Հէյկեանլարրն Թէքզիպինի միւնասիպ կէօրսիք։

Շիմատ պիզ քէնատ արամրզատ պէօյէ սիչինիյօրրզ, պիր ազ տա էճնէպիլէրին ֆիքրինէ պագալրմ։

Այլարատն պէրու Գօղոս բաշանրն «Թան» կազէթասընատա վէ տիկէր կազէթալարտա զալէթ մէսէլէսի պէյանատը նէյր օլընարզատն սոնրա պիր ատ օնլարտա պիրթիւն պիրթիւնէ մուղայիր պէօյլէ պիր պէյաննամէ մէյատա չըգարտա, էճնէպիլէր նէ՞ սիրլեր, ատէմք օլույօր քի, էրմէնիլեր հալտ քէնատ մէնֆատալարրընը Թային իսէմէյօրլար, պունլար պէօյլէ մուհիմ պիր իշատ պէյէ պիր նօգթանատն պիրլեշէմէյօրլար, վէ նէ իսթեմբալերինի պիլմէյօրլարատ մէզգէր մը։ Էվրօբատ էօնիւնատ պէօյլէ պիր ֆիքիր վէրմէք բէք զարարը պիր չէ տիր, զիրա իսլահաթ մէսէլէսի հագգրնատա պուկիւն հիւքիւմէթը Օսմ.յէ իլէ միւգաքէրէ իտէն քէնտիլերի տիր վէ չիմիյէ գատատ էրմէնիլերին ճանլարրընն մալլարընը վէ ըրզարընը Թէէմինատէն պաղատ պիր չէյ պէքլէմէմիքլերինի սէօյլեմիյէր, չու հալատ պիր սիյասի ֆըրգա նատընա վուգու պուլան պու կիպի պէյանաթատ նէ՝ լիւզում վար աբր։

Պու միւթալեալարտ՝ մէյատն պրագմագ իչիւն սէօյլեմէք չիճագ իտէր քի՝ հիչ պիր սիյասի ֆըրգանընը միւլեթ նամընատ պէյանատամէ չըգարմաղտ հագգը եօք աբր։ Անատօլու իսլահաթ մէսէլէսի ատամամ միւլեթին մէսէլեսի տիր, վէ ուսմամ միւլեթ նամընատ սէօզ սէօյլեյէճէք զէվաթ վար աբր։

Մէսէլէթին Բաթրիրգի պու կիպի զէվաթատն պէրի տիր վէ Բաթրրզը միւշարիյէյին տալը կիւնի Բաթրրգխանէտէ բէսաբ գապալ էնասընատա վուգու պուլան վէ տունքի նէսխէմիզատ տէրճ օլընան պէյանաթը, միւլեթ նամընա սէօյլէնմէյ, տիւլինիյիմէյ սէօզլեր տիր։

Բաթրրգ Ս. «պիզ հիքիմէթը Օսմանլիյէյէ մէրպութրզ, վէ հէր նէ գատատ պու բասպէթաբը չէօզմէք իչիւն պունատն եվվել Թէչէպիւսլեր օլմուշ, հալէտ տրա սըրատ օլմագատ իսէ ատ, պունլար ֆաքատ իթմէգ» սէյոր վէ նէյրիյաթլա սէօզ իւէ պու կիպի Թէչէպիւսլերատ պուլընանլարտ մէյտան վերիյմէմէսինի Թէմէնինի իտիյօր։

Պու կիպի ատամլար պիրթապի հէր վազզթէ պուլընը, վէ տէվլէթին մնֆատաթընատն զիյատ քէնտի մնֆատաթլարընը գօլարլար, իյնէ պու կիւնլերատ Բուլգարա վէ էրմէնիլերէ գարշը պոլքօթ իչիւն չըգարընան տէֆթէրլեր պու գապիլէն նէյրիյաթ տէլի՞ մը։ Հիւքիւմէթ էրմէնիլերէ գարշը պէյքօթը Թէնսիպ իտիյօրատ, բէսմի կազէթալարտ իլան իթսին, խուսուսի տէֆթէրլեր չըգարանլար, խուսուսի մազոնա վէ մնֆատաթ թատգիպ իտնլեր տիր, ֆագաթ պունլարտ մէյատն վերմէմէք հիւքիւմէթին վազիֆէսի տիր, զիրա պէօյլէ պիր իսթիլաֆ էօյէ զարարար իրերի կէթիրէպիլիր քի՝ իլերուտէ պունրն մազարրաթընը հիւքիւմէթ չէքեր։

Էլհասլը՝ Բաթրրգ Ս.ն պէյանաթընը պէզ մէլէթ նամընատ գապալ իտէրէք, հեր քէսին տիւլինտիյի տէ օ մերքէզատ օլատուղընը իլավէ իտէրզ։ Պիր սիյասի ֆըրգա օլատ օլատ քէնտ մէլէթասընը պէյան իտէպլերը, հալպուքի քի պու սըրատատ օ տա նազատն տրը, զիրա «Թան» կազէթասընատա էօրիւնէն Հէյկէանլարրն պէյանաթընը պուրատաքի չիւպէ գապալ իթմէյիպ, բրօթէսթօ իտիյօր։

Պու մէսէլէնին էհէմմիյէթինատն տօլայը, հեր քէս սէօյլեսիյինի էյի տիւլինմէյի վէ էյի պիլմէյի, եռգատ պիր չէգ եռանզ ֆիքիրլեր իլերի կէլիր վէ պունլարրն Թասիրի կիւճ օլմագտ պերատպէր պիր չէգ մէլէթլերէ գարշը ատ Թատ։

Ֆագաթ Անմէտ Թէվֆիգ էֆ. տէյօր քի պիր միւսլիման պունը նիչիւն եռատսն, պախուսուս 7—8 եվլատ սահիպի պիրի։ Պու տա տօղրու, ֆագաթ չու ճիկէթ վար քի, քէնտիսինին դայպ օլմուշ պիր զէզ վար, վէ իչթէ Նիկոլաէ ալընան զէզ քէնտինճէ պիր միւշապէհէթ իլե ալընըպ կէօթիւրիլմիշ տիր։ պունրն իչիւն չտիր ատ պուլմագ միւշքիլ տէրիլ, զիրա իյատ պիր էսատ վար աբր, վէ օ չէհատէթ իւզերինէ մահքէմէնի չէրիսէն պիր հիւքմ ալընապիլիր։ Եվլատընը չալարրան պիր քիմսէսէն պէօյէ խաթալար մէմուլ վէ միւնֆէզէր տիր։

Պիզ սահիպը մէքթուպ պաղմրզա կէլէն պիր հալի հիքայէ իտէլիմ, կէյնէն սէնէ խանէմրզէ պիր իսթիյար գատն կէլիպ, պիր կիւն եվվել Թավուղընը դայպ իթմէյ օլարզընը վէ օ Թավուղըն պաղէէմրզատ պուլընանրզընը սեյլեմիպ, Թավուղընը խաթէտի։ Պիզ պէօյլէ պիր չէյէն խապէրատ օլմատըզմրզը պէյանա, Թավուղը բարմրզա ալարզըմրզա գատընը գանարրմաղտ չալըզմրզ, միւֆքին օլմատը, պու սըրատատ պիր գատն ատատ տիքիլտի, իքինի պիրլիքատ Լօլէ պիր արպատատ գօրարարլար քի՝ պիր Թավուղըն գէլմէթի 10 զրշ. իթիպարը իլե պու բարբարատը 100 զրշ.ատ տինմէմէք միւֆքին օլմատըզնատն, չէգարէպ Թավուղը վերտիք։

Թավուզ կէթէք, ֆագաթ հագիգաթ չու իտի քի, գարը պիր Թավուզ դայպ իթմէյ իտի, հալպուքի պուլարզը Թավուզ պէնիմ բարամ ալընմէյ Թավուզ իտի։ Պու իչի 1) զրշ. իչիւն հիքիւմէթ կէօթիւրմէք վէ վազզթ դայպ իթմէք ճայիզ տեյլետի իսէ ատ, պիր չօճուզընն ալընմատը պունրն կիպի պիր մէսէլէ տեյիլ տիր։ Պու չօճուզընն էֆքէրէտ վաֆթիզ իտիյինէ տիր չէհատէթ վար վէ տտա տիկէր զամի տէլիսէր մէվճուտ աբր։ Պունլար էլպէթտ հիւքիւմէթնէ նազարը տիզգարտա ալընամագ վէ տրթզդ պու կիպի հալէրէ պիր նիհայէթ վէրմէք եռալարը տիւլինիյէնէք տիր, զիրա հագիգաթէն պունլար պիզէ ֆէնա թէէսիր իլերի կէթիրտիի կիպի, խարիճէ ատ էյի թէէսիր իթմէզեր։ Ա. Մ.

ԳԱՑՍԷՐԻ ԱՀՎԱԼԻ

Գայսէրիյէնին «Հայեկ» կազէթասընատա

Վիլայէթ մէճլիսը ուսմամ ազալարընատ Ա. Սէլեան Գ. Ճամէեան էֆֆենտիլերին վուգուի իսթիֆալարընա մէպնի ազալիկէթատ գալան Բարեզ Գիւլիմեան էֆ. Թալին իտիմրզ իսէտ պու տէֆա անընատ իսթիֆա եյլէմրզ օլուղը մեսմուրիմզ օլմուշ աբր։

ԳԱՅՍԵՐԻ ՄԷՔԹԵՒԵՐԻՄԻԶԷ

Գայսերիյէ մէճլիսը ուսմամ ազալարընատ Ա. Սէլեան Գ. Ճամէեան էֆֆենտիլերին վուգուի իսթիֆալարընա մէպնի ազալիկէթատ գալան Բարեզ Գիւլիմեան էֆ. Թալին իտիմրզ իսէտ պու տէֆա անընատ իսթիֆա եյլէմրզ օլուղը մեսմուրիմզ օլմուշ աբր։

∴ Գայսերի մէքթեւերիմիզէ Թախսիս գէլընան մահիյէ 1250 զրուշ հիսէի մէտրիֆին սեպատէն իթիպարէն 2550 զրշ.ա իպլաղ իտիմրզ օլանագը պէյան գէլընբյօր։ տրզու իտէրիզ քի պու ֆագատ Թախսիսաթ մէքթեպլերիմիզին իհթիյաճաթը միւպրիմէսինէ մէտար օլմագ իւզրէ տարֆ իտիլսին։

∴ Նիկոլաէն Թարսուսա այրընրզ օլան Նուբար նամ զէզն էֆքէրէլի էրմէնի զէզը օլատուզընա տաիր էֆքէրէ Իսլամ մրնթարը ատատի պիր չէհատէթնամէ վերմրզ օլատուզընան մէզքիւր չէհատէթնամէ Բաթրիրգխանէյէ իրսալ գէլընմրզ աբր։

∴ Գայսերիտէ մուգիմ սարաֆ Տիգրան աղա Գուբէնուեանը՝ Ա.ետա Տէօվլէթեան իմզալը պիր սէնէտ իւզերինատ վաղ օլանան Թարիխի՝ մրուրը զէմանը գատ իթմէք մագսատը իլե Թահրիֆ եյլեթիկինատն ալալը՝ մամանլէյ Ա.ետա աղա վէքիլի Երուանդ էֆֆենտի մրատատատ վէ չիքատէթի իւզերինէ Մահքէմէի ճէզա Թարֆընատն Տիգրան աղա Գուբէնուեանը պիր սէնէտ միւատէթլէ հապսընա գարար վերիրմրզ տիր։

∴ Իթալիա Գրալընը սըր քէսթիմ. ճրվանի Ամատանի չէհրիմիզէ պիր մուավաղլէ պու կիւն Սվազա ազիմէթ եյլէյէճէք օլատուղը մեսմուրիմզ։

ՁԻՆՏԷ ԱՍԱՐԸ ՄԷՏԷՆԻՆԷՆ

—ooo—

Զին բէիսը ճիմհուրը Եուսուֆ-Շիհ-Գայ եէնի պիր էմրատամէ նէյր իտէրէք, Թարիխը իզահվատ օլմագ իւզրէ էրքէքլեր իչիւն 2) վէ զէզատ իչիւն 15 եռալը Թային իթմրզ տիր։ այնը զէմանատ բէիսը ճիմհուր՝ ազամատան եվվել իզահվատը չիտատէլէ մէնն իթմրզ տիր։ Մալիսմ օլատուղը վէճճրզ, Զինտէ եսկիատն պէրու զալէթ զարիպ պիր ատէթ վար աբր։ գատընատ հնանագ համիլ իքէն, չօճուգպարընը եվվենտիրլեր, հաթթա պունրն իչիւն մէրասիմը ռուհանիյէ պիլէ իրտա իտէր։ Իքի համիլ գատն նէյան մէրասիմնէ պիր տէլէթ օլմագ իւզրէ իչ ասնատրընը սէչգուրարընը եէքարիկերի իւլ Թէաթի իտէլեր, ֆագաթ պու մէրասիմէ ատյիտա մէճպուրի օլարագ բիյէթ իտիլէմէզ, զիրա գատընատրընը համիլ պուլանագրը զէման բանը մատերատէքի բուլէյմին նէ ճինա օլատաղընը քէսարիմէք գապիլ օլմատաղը իչիւն Թապիր պիլատերէ հէր իքիսի ատ ատնը ճինատէն ատաղատրատ ատտ պօզուլմրզ օլրը։ Շիմատ բէիսը ճիմհուր պու կիւզ Թէասիւալքարանէ էֆքէար ու իհրատաթը պաթրլայա մանի օլմագ իչիւն եէնի եէնի գանունլար վազ իտէրէք, Զինլիլերի բուհէ մէտենիյէթէ սօգմագ իսթէյօր։

ԺՕԳՕՆՏԱ ՏԱՎԱԱԸ

—ooo—

Բարիզին Լուվր միւզէսինատ սըրգաթ իտիլմրզ, պիր չօգ միւքեռֆաթը նագտիյէ վատ իտիլիյի հալատ պուլուսնամամրզ օլան ժօգնատա Թապլօսընը նիհայէթ Ֆլօրանսատա Մ. Ժէրրի խմինատ պիր անթիգաճը վաստաթը իլե մէյատատ չէգարրլմրզ վէ մէրասիմը մախսուսատ իլե Իթալիա հիքիմէթի Թարաֆընատն Թէվֆի իտիմրզ օլատուղը մալիսմ տիր։ Անթիգաճի ժէրրի պիր միւատեթ Իթալիանրն մէչհուր ազթիսլերինատն Եէլէնօրատանընն ատլալարընը եռաբարագ պիր իտալը բարտ գազանարզատան սոնրա, անթիգաճըրզա պէյլմրզ իմրզ, Ֆրանսատան ժօգնատաը պուլատուղը էչիւն պիր չօգ բարտ պէքլէր իքէն անագ Լուվր միւզէսի միհիպլերի ճէմիյէթինին վատ իթարի 25000 ֆր. իլե Ֆրանսա հիքիմէթի Թարաֆընատն մէտարիֆ նըշանը վէրիմրզ, պունատն մէմնուն օլմայան ժէրրի Ֆրանսա հիքիմէթի ալէյհինէ իգամէթ տավա իթմրզ տիր։

Զիրա Բարիզ կազէթալարը ժօգնատայը պուլատա պիր չօգ բարտալար վատ իթմրզ իքէն հէր պիրի վատընը Թութմատը։ Դայիպ օլան պէօյլէ զիգրյմէթ պիր չէյի պուլանլարտ տէյէրինին եէրատ օնը նիհայէթնամէ միւքեռֆաթ վէրմէք միւթատ օլատուղը իչիւն, ժէրրի Թալօյա պիր զրյմէթ Թագտիր օլունարագ պու գրյմէթին օնատ պիրինին քէնտիսինէ իթատընը Թալեպ իսթիյօրրզ։

ժօգնատա զալիպ օլատ, ժօգնատա պուլընատ տիլ Բարիզ կազէթալարը սիւթինէր իլե եռզը եռզալար, չիմատ պու եէրզանն պիր տէ տավա չէգատ, ժօգնատա ինանալարտ իսթիյագ իտէրէճինէ քէնտինատն պանս իթտիրեճէք։

— Ահատա էլան Գրիւգլինէ մի։

— Մուհթէմէլ, ֆագաթ պու Մեքթուպ կէլէլի ալթը այ օլույօր։

Օ վագտ ֆագրիգատա պիր բօլիս կէնտարերէք խաֆիյէն Թանգիզ իթտրատիք, տաղրու իմրզ, աէօրթ կիւնատն պերու ֆագրիգատա տախլ օլմուշ վազիֆէսինի քէմալը ճիտատիրէլ իյիա իտիյօրմրզ։

Միւֆքէթթիշ Բօլա աէսնէրէք։

— Իյկիւզարլրզ ատի, տատմ գանարրմագ իսթէյօր, բէտէրինէ ըսլատը նէֆս իթտիկինի զանն իթատրերէք գապահանընը աֆվ իթտրմէկի իւմիտ իտիյօր։

Պունրնլա պերապեր Թէտապիրէ միւրաճաաթ իթմէքատէն, քէնտինի միրատատ մահրում իտէէք օլանլարը օրթատան գալարրմագատան տտ խալի գալմայար։

Բինքերթօն միւտիրէ սէֆիլին եէնի ճինայէթինէ իյզահ իթտի, միւտիր կազէթալարընը քէմալը հէյեճանլատ պախ իթտիքլէրի եսրարէնկիզ ճինայէթինին ֆիլինին իտմինի իչթիտիկի զէման տուլարը հայրէթ օլաբ։

Տէմէք ելան մէչհէրը եմվթատատքի Մըսթըր Արժիլին չօճուղընքն նաչը իտի։

Պեապախթ եպէվէնի նէ գատատ ատը, պի բահմ պիր հավատա պէքլէյօրատ, քիմ պիլիր պիր չօճուգլարը օլատուղը զէման նէ գատատ սէվինմիլլէր, ատն իչիւն նէ գատատ բլանլար ինգատ իթմիլլերտի։ Ֆագաթ չիմատ հէյհատ... հէքսի ատ պիր տարպէր նակէհանի իլե զիրը ու զէպեր օլայրատաբ։

Միւֆքէթթիշ ատ պու ելամ ֆիքրլերէ իյթիրաք իթտ։

— Էվվէթ ատտ, պու զէվալը պեապախթատ իչիւն պու տարպէ բէք աղը բեք միւտիիլ օլատաղ աբր։

պու սէֆիլ ելան Թաֆթը միւշահէտատ տիր։ պէլքի պիզե նէրէտ օլաբզընը սեօյլեյէպիլիրլերէ։

Բօլ մաալիմինէ միւթեֆտիրանտ, բէրեթիշքատրանէ պագրյօրաբ։

— Ա՛հ, տերնալ եռգալատապիլէք նէ մուզաֆֆերիյէթ ատտ։ հեմ ատ պու տէֆա եռալընը պիր գաչ սենէ իլե եռգասընը սըրբամագ։

— Խա՛յր, պու տէֆա ելեքթրիգ գօլթուգ իլե թեշերիւթ իտէր։

— Ֆագաթ պու սէֆիլ նիչի՞ն պիրատերինի էօլտիւրատ։ բէտերինատն ինթիգամ ալմագ մը իսթէյօրաբ։

Միւֆքէթթիշ պաղնը սալլատրագ։

— Խա՛յր, ատտ։ տիւլինտիլերինի քէչֆ իտէպլիսկիմի զանն իտիյօրբմ։ Թենտինի էվմնատն Թարատ իտէն պատատանընը վատիլթնամէսինի եռամատան էօլեճէկինի իւմիտ իտիյօրաբ։ օ հալատ պիրթիւն սէրվէթ գանատնէն քէնտիսինէ ինթիգալ իտէր։

Բօլ։

— Անլայօրբմ, ատտ։ ֆագաթ պէօյլէ պիր չէյ տիւլինմէք իչիւն պու ճօնինի բէք ազլըրզ օլմաբ։ զիրա պէն քէնտի հիսապբմա գանն իտէրիմ քի Մր. Արժիլ վատիլթնամէսինի եռամբզ, վէ ճօննինէ հիչ պիր չէյ պրագմամբզ աբր։

Մուալիմ Թատիգ իթտ։

— Շիւպհէսիզ, քէնտիլերինի ատն տէրէճէ ազբաբ, մահիր գանն իսէն պու հայատատաբ ազբն գապալ իթմէյէճէկի գատատ պուատալ տրբրաբ։

Տէվամ իտիյօրբմ։ ալթը այ էվվել ճօննի հապախանէատն չէգատ չէգամագ Նիւեորգա ավէթ իտէր, եալրնը-

պու սէֆիլ ելան Թաֆթը միւշահէտատ տիր։ պէլքի պիզե նէրէտ օլաբզընը սեօյլեյէպիլիրլերէ։

Բօլ մաալիմինէ միւթեֆտիրանտ, բէրեթիշքատրանէ պագրյօրաբ։

— Ա՛հ, տերնալ եռգալատապիլէք նէ մուզաֆֆերիյէթ ատտ։ հեմ ատ պու տէֆա եռալընը պիր գաչ սենէ իլե եռգասընը սըրբամագ։

— Խա՛յր, պու տէֆա ելեքթրիգ գօլթուգ իլե թեշերիւթ իտէր։

— Ֆագաթ պու սէֆիլ նիչի՞ն պիրատերինի էօլտիւրատ։ բէտերինատն ինթիգամ ալմագ մը իսթէյօրաբ։

Միւֆքէթթիշ պաղնը սալլատրագ։

— Խա՛յր, ատտ։ տիւլինտիլերինի քէչֆ իտէպլիսկիմի զանն իտիյօրբմ։ Թենտինի էվմնատն Թարատ իտէն պատատանընը վատիլթնամէսինի եռամատան էօլեճէկինի իւմիտ իտիյօրաբ։ օ հալատ պիրթիւն սէրվէթ գանատնէն քէնտիսինէ ինթիգալ իտէր։

Բօլ։

— Անլայօրբմ, ատտ։ ֆագաթ պէօյլէ պիր չէյ տիւլինմէք իչիւն պու ճօննի բէք ազլըրզ օլմաբ։ զիրա պէն քէնտի հիսապբմա գանն իտէրիմ քի Մր. Արժիլ վատիլթնամէսինի եռամբզ, վէ ճօննինէ հիչ պիր չէյ պրագմամբզ աբր։

Մուալիմ Թատիգ իթտ։

— Շիւպհէսիզ, քէնտիլերինի ատն տէրէճէ ազբաբ, մահիր գանն իսէն պու հայատատաբ ազբն գապալ իթմէյէճէկի գատատ պուատալ տրբրաբ։

Տէվամ իտիյօրբմ։ ալթը այ էվվել ճօննի հապախանէատն չէգատ չէգամագ Նիւեորգա ավէթ իտէր, եալրնը-

ԿԻՒՆԷԻԻՔ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Աթինա, 21 մայր.— Օսմանլը սէֆիրի Կալիպ Բէյմլի պէյ սէֆարէթխանէ էրքեանը իւէ պիրիքաէ պուրայա վասըլ օլմըշ սար։

— Աթինա ամանանան.— Մ. Վէնիզէլօսը Բարիզաէի Նէուան սէֆարէթխանէսի Թարաֆընան քէշիաէ գըլընան զիյաֆէթաէ իյրա էյլէսիկի նուրգան պահ իսէն մաթպուաթ, պոլ վէքիլին, պիր սարբան պէրու Եունանիսթանա պէօյիւք խրամէլէր իյֆասընան խալի գալմայան Ֆրանսայա գարշը Եունան միլէթինէ բէրվէրաէ իսիմէգաէ օլան հրսայիրթա Թէրքէման օլաուղընը սէօյլէյօրլար։

Սօֆիա, 20.— Գալկար մուհաճիրլէրինին Ղարպի Թրակիա արազիսինէ խաքանը իշին Թէքիրլի գըլընան իւշ գամիսիանան հէր պիրի, մէմուր իսիլքէլերի մանթըղալարա միլէթվէճհէնէ ուն պուրասան հարաքէթ իմիշլեր սար։

— Եարթուլար մինասպէթիլ պուրասա պուլունմագա օլան Բանչէսարէքի էֆէնտի սուն գրալ Ֆէրսինանսընը հուզուրընա գապալ իսիլմիշ սար. սապրզ Մանասթը մէպուսը պու կիւն Տէրսաաէթէ ազիմէթ իմիշ սար։

Աթինա 21.— Աթինա ամանանան Եունան սաքէրլերինին կէօրիճէ վէ Գալինիայը Թախլիսէ իմիշլերինէ սահր էվրօբա կազէթալարընան պազարընընը վերսիկի հավասիս սալ ու էասան սրի սար։

Կալկաթա 20.— Բօլիա միֆէթթիչի մուավինի սուն ազամ սօգագ օրթասընա պիր չօգ քիմսէնին կէօզիւ էօնիւնէտ Թապանա իւլ էօլիրիլմիշ սար. ճինայիթ էնասընա մահալը վազասան կէչէրեք վազասը միւյահէտ իսէնլեր, գաթիլի Թուրմագ իշին հիշ պիր Թէչէպիւսաէ պիւլ պուլունմամըշլար սար։ Գաթիլ ֆիրսա Թէսասի իմմիչսէտ միֆէթթիչ մուավինինին մայէթինէտի մէմուր Թարաֆընան պիթթասգիպ սերասէտ իսիմիշ սար. մագթալ, սան սուն գասալար հազրընա իրա ֆասլանէ պիր սուրէթաէ իշիթթաք իմիշսէ։

Գերլին 20.— Տախլիյէ նազրը Մ. Տէլիպրանգ Բայսանակ մեճլիսինին պու կիւնքի իճթիմանընա իյրա էյլէսիկի պիր նուրգան հիմայէ էսասընա միւսթէնիա պուլունան չիմսիքի կէօմրիւք Թարիքիէլերինին իպգասը լազամ կէլսէկինի սեօյլէսիքանէ սանրա սէմիշ սրը քի, «Թիճարէթ մուահէսէլերի հազրընա չիմայէ գասար Թասգիպ իսիլէն խաթթը հարաքէթի ամանէ մուհաֆազա իմմէլէ վէ սալ խուսուս զրաթթիմզընը Թէլէմին վէ Թէրազրսը զըմընընա մէվճուա պուլունան հիմայէ ուսուլինի քէմաքիւս ասպզ իսամէ էյլէմէլի սրը։»

— Բաբէրթօրընը խասթալընը հազընանաքի չայիլար սուրէթը գաթիրեաէ Թէզգիպ իսիլէյօր։

Բարիզ, 20.—Մէճլիսի մէպուսան վէ այան՝ ժէնէրալ Թիգարընը ճնեազէ մէրասիմինին հրաքէմէթ Թարաֆընան իճրասը զըմընընա լազամ կէլէն բարանընը սարքընա մէզունլիյէթ վերմիշ սրը։ Ժէնէրալ Բիգար իւէ պիրլիգաէ Տրեֆիւս մէսելէսինաէ բէգ սուհիմմ պիր բոլ օյնամըշ օլան Սօսիալիթ մէպուսլարան Մ. Բրէսանսէ վէքիլ իթմիշ սրը։

Լօնարա, 21.- Եունան պաշ վէքիլի Մ. Վէնիզէլօս, խարիճիյէ նազրը Սըր Էտուար Կրէյ իւէ պու կիւն իւք միւլաթընը իճրա իթմիշ սրը։ Եունան պաշ վէքիլի ճուսաա էրթէսի կիւնի Բարիզէ ավաէթ իսէճէք վէ օրասան ամ Գերլինէ կիտէճէք սրը։

Ռօմա, 21.— Ավաթրա վէ Իթալիա հիւքիմէթլերի կիպի Ալէմանիանընը ամ Արնավուալզգ իսթիգրազընը Թէքէֆֆիւլ էյլէսիկինի Ռօմա կազէթալարը Վէնեսասան իսթիխպար էյլէօրլար. տիկէր աէվէլթլերին աէ Ալէմանիանընը էսէրինէ իգթիֆա իսէճէկի մուհազագ ամ իսիմէգաէ սրը։ Բրէնս աը Վիա իւք աճֆա իչիւն 200 միլիոնլզգ պիր ավանս իսթիհսալ իսէճէք սրը։

Բարիզ, 21.— Բէյսի ճիւմհուր Մ. Բուանդարէ իւէ բէֆիգէսի տիւն ազամ Ալէմանիա սէֆարէթխանէսի Թարաֆընան չէրէֆլերինէ վէրիլէն պիր զիյաֆէթաէ հազրը պուլունմըշլար սրը։ Իթալիա վէ Ավաթրա սէֆիրլերի աէ զիյաֆէթաէ հազրը պուլունյօրլարը։ Թասմը միւթէազրզ իճրա զըլընան ըէմը գապալուա 2000աէն ֆազլա զէվաթ հազրը պուլունմըշլար սրը։ Մ. Բուանդարէ փեար.ըն կնաէ Օսմ. սէֆիրինէ միւսաֆիր օլմագ սրը։

Բէթերսպուրկ, 21.— Զինէ ասյիր պիր իթթիֆագ ազաը զէմընընա Ռուսիա վէ Ճաբանիա հիւքիմէթլերի արասընա միւզաքերեւ կիրիլիսիկի պուրասա Թէէմին իսիլյօր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

—o—

«Բէյեամանան.— Իսլահաթ մէսէլէսինէ սահր եալընզգ պիր մասաէնին միւզաքերեսիյէ իշիթղալ իսիլսիկինի էվվէլճէ հազմըշ իսիք։ Մեճլիսը ումուլերին հարբաը Իսլամ, հարբաը Խրիսթիանան մրբեքաքէպ ազասան Թէչեքիլ իթմէսի Թալեպինէ գարշը Մեճլիսը Վիւքելճա պունըն եալընզգ Գիթլիս վէ Վան վիլայէթլերինէ թաթպիգինէ բրզա կէօսթերիլիպ տիկէր վիլայէթլերէ ուսուլը նրսպիյէ միւրաճաաթ օլընամագը ճէվապը վերիլմիշ իսի։ Բաւսիա վէ Ալեմանիա մասլահաթկիւզարլարը Թարաֆընան պու մեսելէ հազընաա սոն տէֆա վուգու պուան ըսրար իւզերինէ սիւնքի Մեճլիսը Վիւքելճաա եէնիդէն մրզաքերաթ ճերեան իթաթ, պու մրզաքերաթըն նէթիճէսինիմարազամբաշ եր կէճ Ալեման վէ Բաւ մասլահաթկիւզարլարընա պիլմիրեճէք սրը։

«Օսմ. Լօյտ» իսլահաթ լայիհասընընը հալը մրզաքերեաէ պուլունան պիրինա Թէֆերրուաթընը հալ օլընազընը եազյօր, հաթթա մեճլիսը ումումիլերաեքի անասրը գամմիյէնին միւսավի մզգասրաա վեքիլ Թայիսի մեսելէսիյէ ումուրը իսարեաէ իսթիխամ օլընամագ մէմուրին մեսելէսինին աէ լայիհա մուճիպինճէ խաֆիֆ Թասսիլթթա հալ օլընաբընը պէյանա սէյօր քի. «Տիկէր Թարաֆան ալարընը Հրաքէթ Տրեֆիւս իսէ պիրլիգաէ Բօլիս նէզարէթինէ ազիմէթ իաերեք ճանի վէ սարիքլերին ֆօթօկրաֆլարընընը

սիկի իւք չեյ բէաերինին իդանիամ իթմիշ օլմասը սրը։ սրթզգ սիւչար օլարզը հրատեթի Թասսվուրէթ։ պիւթիւն բլանլարը սույա սիւչմիշ։ սրթզգ միրասան իւմիա եօգ. բէաերինէ գարշը հրա իթանիկի քիս ու սասավէթ միւմքինաէ Թեզալիւա իթմիշ սրը։

Եվվելա կէնճ Միսթրես Արթիլի օրթասան գալարըմազը սիւչիւնմիշ սրը. պու բլանը մուվաֆֆիզզը իճրայա վազ իաեմմիշ, զիրա միւնասիպ պիր ֆըրսաթ ելաե իաեմմիշ սրը։

Զօճուգ սիւնեայա կէլսիկի զէման ճանանի ասեթա չելարըմըշ սրը. չինքի պու չօճուգ բէաերինին պիթիւն մրասընա նայիլ օլճագազ. օ կիւնէն իթիպարէն ճանանի բէաերինի վէ սիրլսինի Թերասասա իթմէկէ պաշլամըշ սրը։

Զէվճ վէ զէվճէ Ինկիլթերրայա ազիմէթ իթաթքլերի զէման ճանանի վագթըն կէլսիկինի Թազալը իթմիշ վէ իչե պաշլամըշ սրը։

Էկէր Ֆրէա Գէրգլի Թէսասիֆէն ճանանիլե քէօբիւաե բասաթ կէլմէմիշ օլսա իսի, պու ճինայէթ քէչի իսիլմեյէճէք վէ Մրաթրե Արժիլ ավաէթ իթսիկի զեման սերհալ օրթասան գալարըրլճագազ։

Շիմսի ճանանի մուվաֆֆազյէթինին մէսերբէթլե սերմէսթ սրը։

Ֆագաթ պու մեսերբէթին աէվամ իթմեյեճէկինէ էմին օլապիլիրսին։

Ֆիլ հազիրա վէգային մապասը միֆէթթիչին ֆարզիյաթընը բեք սազրու օլասընը իսպաթ լթսի։

Իքի միֆէթթիչ սազրուհա Բօլիս նեզարէթինէ ազիմէթ իաերեք ճանի վէ սարիքլերին ֆօթօկրաֆլարընընը

վէ եօլչիլերինին մահաֆազա օլունաբզը սարիյէ կէրսիլեր։

Նաթ Բինքերթանը չախսեն Թանրյան միւսիր քէնսիլերինի սոն տերեճէ հիւրմէթլե գապալ իթաթ. վէ մեսելեյէ վագթի օլուր օլմազ Նաթ Բինքերթանա լազըմ օլան պիրինա մալիւմաթը իյթա իթաթ, ալթը ալսան պերու զապթա ճանանին ահվալ վէ հարաքեաթընա սահր նեյէ մաթթալի օլմուշ իսե հէբսինի միֆէթթիչե նազլ իթաթ։

Եազբանեյի սօլուրան քիթապլարան պիրինի ալսը. վէ եաբրազալարընը սիւրաթլա չեվիրմէկէ պաշլասը։

— Արժիլ, Արժիլ... սեյե մըրբլանըյօրսը. հա, իյթէ ճանանի Արժիլ... լազազը սիեաճ ճանանի... պու սեյի՞լ մի Մըսթըր Բինքերթան ալթը ալ եվվել Սինկ Ս նկ հապսխանեսինէն չեգմըշ... ահ պազընըզ պուրասա հապսխանէ միւսիրինին պիրսե մեքթուպը վար, պեյքի իյնիրզլ եարար...

Միւսիր մեքթուպը Նաթ Բինքերթանա ուզաթաբ։

Իյթէ խիւլասասը։

Վէ պիր հաֆթա եվվել իքմալը միւատեթ իաերեք հապսխանեսէն չեզան ճանանի Արժիլ պանա, ըսլահը նէֆսիքիկինի վէ պասեմա չալըշարագ Թէէմինը մայիւեթ իաեճեկինի վա իթաի. պու կիւն քէնսիսինէն պիր մեքթուպ ալարմ, Գրիգլինաե Լօրրէն ճասաեսինաե կազ ֆապրիգասընա սահիլ օլմուշ. վասընը հիրաի օլասուզնը իսպաթ իթմեք իսթեյօր մահալը իգամէրինի պիւսիրմիւեր։

Միւֆէթթիչ մեքթուպը իյաե իաերքէն սասը։

Ֆրանսայա գէլանը Թէչեքքիւր էյլեմիշ սրը։ Մ. Վէնիզէլօս՝ Լօնարայա կիթմիշ օլուպ՝ Թէքրար Բարիզէ կէլեճէք, սանրա Գերլին, Բէթերսպուրկ, Գուքրեշ վէ Գէկիրասը զիյարէթաէն սանրա Սէլանիկէ կիտեճէք սրը։ Վէնիզէլօսը Սթանպօլա կէլմեսի չիմսիրիք մէվզուը գահս սեյիլ իմիշ։

Գու կիւնքի «Թանինաէն». «Միսիս Ասասը էհալիսինէն պազարը գազազգարը Թօբրազ ալթընաա Թէսասիեէն ալթուն պիր Թազզմ գըյմէթաա էշեա պուլուպ հիւքիմէթ պիլտիրմիշլեր սրը. գազըլան՝ պիր էսկի գրաբն մեզարը օլասընընընաա պու էշեա Եունանլըլարընը նազարը սրգգաթընը ճէլպ իթմիշ վէ հաթրիսասա ավամ իսիմեք իւզրե Աթինասան մուհէնսիս ճէլպինէ լիւզում կէօրիւմիշ սրը։ Միսիս ասասը միւթարեք Լանասընաա մուազավէլաը սիւվերիյէտ քիւլյէն մուզայիր օլարագ իշղալ իսիմիշ օլասուղընաան Թասլիյէտի վէ էսքի իտարէներին իյասէտի իմքանընընը Թէմրինի իչիւն Օսմ. հիւքիմէթինճէ Թէչեպգիլասաը լազըմեաէ պուլունըրասաղը խասգեր ալընընը։»

Գու կիւնքի «Թանինաէն.— «Գապը Ալի իւէ Եունան արասընասքի մունասպաթը սիրլսմթիգիյէ սէֆիրլերին իքի բայրաքթարա վիւսուլիյէ իյասէ իսիմիշ սրը։ Հէր իքի սէֆիրլերին տե հեր իքի մէմլեքէթին միւսթագալ մունասպաթընը մուճիպը մինասնիյէթ պիր էսասա բասթ իթմեք իչիւն բէք պէօյիւք միշքիլրթա սիւչար օլաճագլարը սրը։ Ֆագաթ սէֆիրլերին չախսի լիգազ վէ իգթիսարլարընա բաղմէն, էկէր յէնսի հիւքիմէթլերինին միւթեազալ սէյասէթլերինաէ իթիլգա հասբլ օլմազ իսե, քէնսի ֆասլիյէթլերինաէն պէօյիւք պիր չեյ պէքլենեմեյեճէկի կիպի, Գապը Ալի իւէ Աթինա հիւքիմէթինի եեքարիկերինաէն այրրան մեսելեյեր տե եքսիք սեյիլ սրը։ Գունլարան են մուհիմմ ասասար մեսելեսինաեքի գարարը բեսմէն Թիւրքիա վէ Եունանա պիր նօթա իւէ Թեպիրզ իսասընընը սրգգաթընը հարիզ պուլունմագ իւզրե քէնսի հիւքիմէթինին պազը Թաիմթընը հայիզ պուլունյօր. պու Թաիմթ՝ Սազզ իւէ Միսիլինին Օսմ. հաքիմիյէթի ալթընա իպգասը վէ օնա մուազալի եեկվմ Իթալիանընը իշղալի ալթընընա պուլունան 12 ասասարընաան պազարընընը Եունանա Թէրք իսիլմեսի մահիյէթինինի։

«Գէօնիւզ Զայթունկասան.— «Ասասար հազընաա Պէյիւք ավէվլէր արասընասա իթիլգա հասբլ օլմազ սրը։ Ինկիլթերրա մարիֆէթիւլ Թիւրքիա վէ Եունանա պու իթիլգա ասասիր մեսելեսինաէ իթիլգ իթթիֆաքլերի նօգթալարը Թիւրքիա վէ Եունանա պիսարեեճէք սրը։ Սըր էտուար Կրէյին ասասար հազընաա Գապը Ալիյէ Թեպիղ իսիլմէք իւզրե պիր նօթա հազըրլամագա օլասուղը Լօնարասան Թէէմին իսիլյօր։

«Մ. Վէնիզէլօս՝ Բարիզաէ Եունան Թեպասը Թարաֆընան վերիսիկի սինաքի Սան Թէլէկրաֆընընը եազըլան զիյաֆէթաէ, ժէնէրալ էյսա հէյեթինին խաէմաթը պէրկիզիսինէն

մօլայը Ֆրանսայա պէյանը Թէչեքքիւր էյլեմիշ սրը։ Մ. Վէնիզէլօս՝ Լօնարայա կիթմիշ օլուպ՝ Թէքրար Բարիզէ կէլեճէք, սանրա Գերլին, Բէթերսպուրկ, Գուքրեշ վէ Գէկիրասը զիյարէթաէն սանրա Սէլանիկէ կիտեճէք սրը։ Վէնիզէլօսը Սթանպօլա կէլմեսի չիմսիրիք մէվզուը գահս սեյիլ իմիշ։

Գու կիւնքի «Թանինաէն. «Միսիս Ասասը էհալիսինէն պազարը գազազգարը Թօբրազ ալթընաա Թէսասիեէն ալթուն պիր Թազզմ գըյմէթաա էշեա պուլուպ հիւքիմէթ պիլտիրմիշլեր սրը. գազըլան՝ պիր էսկի գրաբն մեզարը օլասընընընաա պու էշեա Եունանլըլարընը նազարը սրգգաթընը ճէլպ իթմիշ վէ հաթրիսասա ավամ իսիմեք իւզրե Աթինասան մուհէնսիս ճէլպինէ լիւզում կէօրիւմիշ սրը։ Միսիս ասասը միւթարեք Լանասընաա մուազավէլաը սիւվերիյէտ քիւլյէն մուզայիր օլարագ իշղալ իսիմիշ օլասուղընաան Թասլիյէտի վէ էսքի իտարէներին իյասէտի իմքանընընը Թէմրինի իչիւն Օսմ. հիւքիմէթինճէ Թէչեպգիլասաը լազըմեաէ պուլունըրասաղը խասգեր ալընընը։»

Գու կիւնքի «Թանինաէն.— «Գապը Ալի իւէ Եունան արասընասքի մունասպաթը սիրլսմթիգիյէ սէֆիրլերին իքի բայրաքթարա վիւսուլիյէ իյասէ իսիմիշ սրը։ Հէր իքի սէֆիրլերին տե հեր իքի մէմլեքէթին միւսթագալ մունասպաթընը մուճիպը մինասնիյէթ պիր էսասա բասթ իթմեք իչիւն բէք պէօյիւք միշքիլրթա սիւչար օլաճագլարը սրը։ Ֆագաթ սէֆիրլերին չախսի լիգազ վէ իգթիսարլարընա բաղմէն, էկէր յէնսի հիւքիմէթլերինին միւթեազալ սէյասէթլերինաէ իթիլգա հասբլ օլմազ իսե, քէնսի ֆասլիյէթլերինաէն պէօյիւք պիր չեյ պէքլենեմեյեճէկի կիպի, Գապը Ալի իւէ Աթինա հիւքիմէթինի եեքարիկերինաէն այրրան մեսելեսինաեքի գարարը բեսմէն Թիւրքիա վէ Եունանա պիր նօթա իւէ Թեպիղ իսասընըն

վերուստին դասար մասվագրեր հիւ-քիմէր բիսուեթինաք պուլընմասը մէ-մուլ ասը։ Վալնասասքի Ավաթրիս վա-բորլարնա կէլինէք, եալնըզ քիչիւք «Բանքեր» զբոնրեսը պաւլընմասան ալ-սասաղը վէ եազնասա սայիր պիր Թորբի-սա մասխարրիպինն ատ պունա իլիկոգ իսէնէկի սեղլենմէքատ սիր։ Սայիր հարպ սէքինէլերի ատ իզամնա լիւզում կէօ-բիւլիկի Թագարատ, քի պունա սա դիւպէ եօգ ասը, հալը հազրասա Գա-Թարասա պուլընան «Սբատուն» զբոնրը-սալլա սայիր պէսիւիւք պիր զբոնրը Վա-ղնայա կէօնաէրիւնէնք սիր։ Էբիրին նանանելարնա Թախիրէսի մասաւեն պիր վագրի զարքնասա իրա իսիրմէյէ-նէք ալմազա պէրբակէր, մալիւմ ալաուղը իւզրե, նունան հիւքիմէքի զաթն Թախիրէսէ պաշլամէղ վէ պու խուսուս-սա սեվլերերե էմնիյէթպախլ պէյ-նաթա պաւլընմէղ ալաուղընան խա-ֆիֆ պիր կէնիքմէնն սեվլերերէնէ նա-զարը իթիպարա ալընմայանաղը Թապի սիր։»

ՊԱՊԸ ԱԼԻՏԷ.— Ավաթրիս սէֆիրի մարքի Բալավիյինի տուն Պապը Ալիսէ Թալաթ պէյնէ կէօրիւշմէք իսթէմիշ իսէ Թալաթ պէյնէ կէօրիւշմէք իսթէմիշ, ալասա պուլամասըղընան զարթ-ա վիզիթինի պրագմէղ ասը։

:: Սաֆիս Օսմ. սէֆիրի Ֆէթհի պէյ-սուն Թալաթ պէյնէ կէօրիւշմիշ սիր։

:: Նունան սէֆիրի Մ. Բանաս տուն Սարարամ բաչա Թարաֆընան գա-պուլ ալընըպ, իթիմանամէսիյէ հու-զուրը Շանանէաք Իլասա իսէնէկնի նուբ-զին պիրեր սուրէթինի Թագաֆմ իթմիշ սիր։

Հիճազ վալիւկինէ 10ընէը գալ օր-սու գամանասը Վէհիպ պէյին Թային ալընըզը սեղլենիյօր։

ՏՕՆԱՆՄԱ ՄԻՏԱԼԵՍԱԸ.—Մէմուբ-լարին պիրեր մասալարընը ասանամա իս-նեի ալարագ Թերբ իթմէլերի միւնասէ-պէիլէ քէնտիլերինէ պիրեր միասլա իթաբ գարարլաշարբրլմէշ ասը։ Վէրի-լեէնք միասլարար չիմիրէ գասար վէ-րիլեն պիրթին իսանէլերին մզգասրընա կէօրէ ալեաստերէնաք ալթուն վէ կիւմիշ վէ եա Թունանան ալանագ ասը։

:: Գիրթին Օսմ. մալիյէ միւեսէ-սաթը, մէսելա Թիրթին Ռեֆիսի, Օսմ. Գանգասը, Տուլունը Ուսմանիյէ վէ սա-յիրէ պիր տալեգ մասալարընա մուսաիլ պիր մէկալը ասանամայա Թերբ իսէ-նէլերինի «ՀԷՆՕ Թիրբ» հազրյօր։

ՄԻՎԼԻԹԷՆ ՄԻՒՆԻԹԹԻՆԵՐԻ։— Տաֆիրիյէ նէզարէթինէ Թէյլաբի իսիլէն Թէկթիր հէյէթերինաէ միւֆէթթիշլերին մզգասրը 24 քիչի ալասա, մէրքէզատ պուլընանագ չիպէսէտ պիր պաղ քաս-Թիպ, պիր մուավին վէ 3 քասթիպ պաւ-լընանագ ասը։ Թէյլիլարընը 2—3 կիւն զարքնասա Թարպիգ իսիւնէնէկի իշիսիւ-մէղ ասը։

Տէվէնթ մէմուրլարընին Թէգաիւա մասալարը մեսելասնաէ հիւքիմէթ պաղը Թասիրի իրա իթմէղ ասը։ Էվվէլա մէմուրլարին 30 սէնէ եէրինէ 20 սէնէ-լիք իսրամէթլերի քէնտիլերինէ հազը Թէգաիւա պաղ իթմէսինէ գասար վէ-րիլմէղ ասը։ պու գասար Թասաիւ ալը-նըպ միասէթը խրամէթ 25 սէնէյէ իա-լաղ իսիմէղ ասը։ սանրա հէր պիր մէ-մուր 25 սէնէլիգ խրամէթինի իգամլ ի-սինէէ պիր սէֆա քէնտահինին Թէգա-յա իսիլսանին Թաւեպ իսէպիլէնէք ասը։ լաքին քէնտի խրամէթլերինէ սէ-վամ իթմէք իսթեյէնլեր՝ հիւքիմէթին ռիզասալա սեվամ իսէպիլեէնէքլեր ասը։

ԵՆՅԻՑԷ սաթանլարընը Թէմեթթիւ վէկիսնանէն իսթանասը մագամը ալի-սինէէ գասրկիր ալմուշ ասը։

ԱԼԷՄԱՆ ՀԷՅԷԹԻ.—ԲԷԹԷրպուրկ-ան «Թանա պրլսերիլիյօր։ «Ալէման հէյէթը սաքէրիյսինին հալիզ ալաուղը սելահիյէթին վիւսաթը հազիգիյէսինէն պուրասա էնտիրէ իսիլիյօր։ Ռիվայէթէ կէօրէ, Մ. ասը Եակով՝ Ռուսիանին Գէր-գին սէֆիրին՝ Ֆոն Սանաէրա բաշանքն մուշիրլիկէ Թէգֆիրինէ մէգանի հիշ պիր գամանասը սէրէսնամէ իսէմէղինէ իրի գարարլանմասը։ Ենէ Բէթէրպուրկ-ան Ամանա Հավասա պրլսերիլիյօր։ «Ծէնէրալ Սանաէրսին մէրքէզի Սթան-պոլ ալան պիրինի գալ օրտու գամա-անաղընան Թէպտիրլէ Ռուսիա Թա-լեպլերի գապալ իսիլմէղ ասը։ պու մէ-սելէյէ գարանմշ նեազարբյա պազալյօր։»

ԳԻՐ ԱՄԵՐԻԿԱ ՍԻՆՏԻԳԱՍԸՆԸՆ ԹԷՎԼԻՃԻ.— Տէրսասաէթչէն Վիէննա-ասքի Գորէսբանանս Պէւրոյա պրլսե-րիլիյօր։ «Թէէմմն ալընաղընա կէօրէ, ճավիա պէյ Ֆրանսասան ազա իսէնէկի 700 միլիան ֆր.լաղ իսթիգրազասա մու-վաֆֆագ ալմազա, Սթանպուլա ավաթ-ա պիզազի պանքեր ալան Ամերիկա սէֆիրի Մ. Մորկան Թավ Թարաֆընա-ան եարբամ իսիլմէքատ ալան պէօյուլ-պիր Ամերիգան սինամիգասրյա միւզա քերբա կերիլէնէք սիր։ Պու սինարգա Անասալուսա մասէն վէ օրման վէ ի-Թիմալ Զեսբր բրօժէսի իւնվանրյա մա-լիւմ ալան չըմնարքեր իմթիյազալարընա պէտալ Օսմ. հիւքիմէթինէ 600 միլիօն-լաղ պիր իսթիգրազ Թէքլիֆ իթմէքատ իմի։»

ԵՈՒՆԱՆԷՆ ՏՐԻԹՕՆԼԱՐԸ.— Պիր Բում կազէթասը՝ Եունանին Արժանթին հիւքիմէթինին «Մօրէնօ» վէ եա «Ռի-վատա» նամ տրէթՆօլարընան պի-ռիսինի սաթն ալմազ իչին եաբարը մի-զազքերթընին բէք զիյատ իլերլեսա-կինի վէ ելեկվմ պու տրէթՆօլարին Թարիխը Թէսիմիլե մզգասրը մուհիմ-մաթը մէվզուը պանս օլմազատ պուլընն ասրընը եազբյօր։ Պունանա մասաա Եունանի՝ պազը կրուազօրլեր իլե ելեկվմ ասանամասընատ պաւլընան «Բանքեր» նամ այզգ ասենիզ Թարբիասսը սիսթե-մինատ պազը հարպ սէֆինէլերի սաթն ալմագ իչին միւզազքերթա կիրիչմիշ վէ հիւանը ասրերթէք սեվամ իթմիշ սիր։

ԺԱՆՏԱՐՄԱ հէյէթը ԹէՔՊԻՇԻԵՆԻԿ մէմուբ Ինկիլիէրրալը Տիրա պէյ Տա-խիլիյէ նէզարէթինէ միւֆէթթիշլիկէ Թային իսիլիպ իրաաէսի ատ սատրը օլ-մազ ասը։ Մուսմիլկ Թիւրքէկէթ վէ քիթապէթ միւզթէսիր օլուպ, չիմիլիք Գրուսասա մուհամիրիյինին իսքեան վէ իսչինանէ մէմուր իսիլմէշ սիր։

ՖՐԱՆՍԱԶ ԲՕՍԹԱՆԱՆԷՍԻՆԷ Ս. Բ-ԳԱԹ.—Տրէն կէնէ Գասթասասաքի Ֆրան-սզգ բոսթանանէսինատ պիր սըրգաթ վուգու պուլմըշ ասը։ Սէր Թանիլասը Բօմէգաձնին օասասնասաքի իքի գաղ-ատան խըրսըզլար եալընըզ պիրինի զբ-մէն վէ իչչինանէքի 7000 ֆր. նագա իլե 2806 ֆր.լաղ պանդնաքը չալապիմշ ասը։ Իչինատ գասար սահա բար-պուլընան իքինի գաղանին իւզերինատ կէօրիւլէն կէնիշ պիր սեվիք խըրսըզլա-ըին պուրասա ուզուն ուզասիյէ օգրաշ-ազգալարընը կէսօքերիյօր։ Խըրսըզլար իքինէի գաղանին պու զբսմնասաքի զբ-մէքի մէքթասալարը աշմըլար վէ հավի օլուուգլարը բարալարը սալգասան սանրա ԵԷրԹմըշլար ասը։ 17 սենէսէն պէրու Ֆրանսզգ բոսթանանէսինատ իսթիխասամ օլընան վէ սախրէն դալպուպէթ իսէն Եունանը էվանկէլ Նիքիթասան չիպէտ իսիլիյօր, լաքին խըրսըզլարը պիր գաչ քիչի օլասաղը անլարյօր։ Բամնագան իլե բոսթանանէնին սաթը մէմուրլարը վագասասան անանագ պու ասագահ խա-պէրասար օլմազլար վէ բոսթանանէաք— գաբուանը խըրսըզլարնա իհթիմամա գա-բասալարը օլմասընա մէպնի — բէնէրէս-ատն կէրմէսէս սիր։ Գեցասաքի 25900 ֆր.լաղ բոսլար իլե ուֆագլաղա ասգուս-նըլամըշ ասը։

ՍԱԳՐԴ Հարպիյէ նազարը Իզզէբ բաշա պու ճ. էրթեսի կիւնիւ հավա Թէպտիլ իչչին էվլօբայա կիսէնէք սիր։

ԱՐՄԱԹՐՕՆԿ սէՊՔԷՆԷՆ միւսիրի Սբբ Շարլ Օթիւէ 1ինէր Մէհիսիյէ նի-չանը վէ մէզքիր ֆապրիգանը սիկէր մէմուրլարընա մուսԹէլիֆ նիշանլար վէ-բիրմիշ սիր։

ՏՕՆԱՆՄԱ հէմիլեթի վէկնսինէ Թեսլիմ իսիլէն իսանէլերին մզգասրը 23 դեկ. ատմաթրատն 6 յունվարա գասար 4 միլ. 377,262 դրշ. 30 բարայա պալիզ օլմուշ ասը։

ԻՆԹԻԽԱԳԱԹ.— Տէրսասաէթ մէ-պուսան ինթիխապարընա եարընան պաշանանագալար ասը։ Պէյօղլու վէ Պա-յազիտ բէյ գոԹուլարը եարընն աչրլա-ճագլար ասը։

ՆԷՎՍԱԼԷ ԷՐՄԷՆԵԱՆ 1914

ԻՐԶԻՐՆԳԻ ՍԷՆԷ

Ցիյաթը Տէրսասաէթատ 2 դլ. վէ Թաշրա իչչին 2.10 բարա, մէմալեքը էճնէպիսէ իչչին 60 սանթիմ սիր։

ՏՕԳԹՕՐ ՄԻՍՔՃԵԱՆ

Տախիլի վէ չօճուգ խասաթալարը միւբէ խասսիսի

Բ-ըիզ Թըպպի Տարելիքիւնընան մէկզուն օլուպ օրա խասաթանէլերինատ քեանը ԹեՔրիպ իթմէշ վէ պու քերբ չէհրիմիզէ վասըլ օլմուշ օլմազլա Պէյօղ-ունատ Տօղրուսատ Իմամ սօգաղընատ քեօշէ պաշընատ Նօ. 2 սարարթանա-ատքի իգամէթկէճանընատ բաղար վէ ճումատան մասատ հէր կիւն խասաթ գասրալ իսէր։ Ճումատ կիւնլերի էօյ-լինէն սանրա Պազէ Դարբասընատ Մրսքճեան եճզախանէսինատ մէճճանէն խասաթ Թեսավի իսէնէք սիր։

15—12

Մ. ՖՐԱՆՍԻՍ ՏԸ ԲՐԷՍԼՆՕԵՆԻՆ ՎԷՖԱԹԸ

Սապգ մէպուսանատն Մ. Ֆրանսիս-ը Բրէսանէնին ֆ.ւմ.ՊԷն վէֆաթ էլեէսիյի Բարիզատն իչար օլընըյօր։

Մ. Բէսանսէ 1853ատ Բարիզատ ա-սբզգասէ պիր ալիլեէն ասղ Ռուշ ասը։ Բէսէրի Զուլիյերիատա մասրուգի պիր բասթէօր օլուպ Մ. Բրէսանսէ 23 եա 2ընատ մէսրիֆ նէզարէթի գալէմը մա-սուս միւսիրիյէթինէ Թային օլուշը, մուսխիրէն Տէրսասաէթ սէֆարէթինէ քեաթիպ նասպ օլընմըշ վէ 188)ատ ան-ֆարէթ մասանասթիկէզարլըզը մէմուրի-յէթի իլե Ուաշինկթոնատ նազ օլընմըշ ասը։

Մ. Բրէսանսէ Շարգ ռավալինի էյի Թէգարգ էյլեսիյինատն Ապրիլ Համա հիւքէմէթի զէմանընատ էրմենիլերին ալիչար օլասուգլարը զուլմը քենտի գա-լէմի իլե էվլօբայա պիլսիրմիշ վէ ան-նէլերէ մուհարրիրի պաւլընասրը «Թան» կազէթասընատ մէգալելեր եազմըշ ասը։

Պունատն մասատ ասվրը սասզգասա նէյր օլընան «Բրօ Արմէնիա» կազէթասը իսէ՝ ելեէվմ նէյր օլընան «Բուա Լը Բեօբլը տ'Օրիան» կազէթասընատ, Ֆիլ-եար, Վիգթօր Պէրա, Ժ.ռէս, Գիլ-մանսօ կիպի էրպապը գալէմին մուա-վէնէթի իսէ էրմենիլերին մեսենիյէթ իթարի խըսմէթի իսան իթմիշ վէ պու-նա գարշը օղրասրը ճէֆա վէ միւշքի-լաթը Թարիֆ էյլեմիշ ասը։

Բրէսանսէ Տրէֆիս մեսելեսինատ, Մ. Բիգարլա պէրապես Տրէյֆիս լե-հինատ մասհիմ պիր ռոլ իթրա իթմիշ ասը։

Մ. Բրէսանսէ հուզուզը պէյեր ճէ-միլեթի բրիսսէթինի ատ իսֆա իսէրէք, Ֆրանսա սօսիալիսթ ֆէդրասը ազալը-ղընա գայա օլընմըշ ասը։

Պու կիւն իթրա օլընանագ ճէնազէ ալալը մինասսեպեթինէ Բարիզ էրմենի-լերի պէթթասի միւեվվէֆա հազգընատ ան պիր հիւքմէթ իսարագ իսէնէգլեր ասը։ Պէզ տախի 20 սէնէ միւեթմասէն հազգընատ սիթալիչքարանէ պիր լի-սան խթիմալ իսան վէ էրմենիլերին ռեվզը սասզգասա կէօրաբիլի։ ճէֆա վէ զուլմը եվլօբայա պիլսիրիպ, Ֆրանսզգ բրիմասթրատա պաւլընան պու համիլեթինի զարքն վէ-ֆաթքնասան ասալալը Թեեսիֆիմիզի պէ-յան իսէրէզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎ պու հաֆթա ազգ իհթիմամ իսէմեյեճէյինատն, մեճլիսը ու-մումի ազասը գամիսիոնը եարքն Գալա-թատա Թօրլանանագ վէ կէյեճէք հաֆթա մեճլիսին ըուզամէսինատ պու-լընան մեսելէյէր հազգընատ միւզաքէ-բաթատ պաւլընանագ ասը։ Պու մեսելե-լերատն պիրի Երուսաղեմ կիսեճէք մի-ֆէթթիյին ինթիխապը օլուպ, նամ-զէսէր Օրմանեան Ս. իլե Թեքեճեան էֆ. վէ ասիկեր պիր գաչ քիչի ասը։ Պունատն մասատ, Բաթրիգխանէ սանասրը իչչին ալընանագ մեսէթ վէրկիսի նիզամնամէ-սինին Թեկազգաթը իպԹիսասի եարընա-քի միւզաքերեաէ վուգու պուլընանագ ասը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ, մագամը Սատարէթ կէօնատերտիյի Թազրիրատ Նիյատ չերի հաքիմինին Թարսուս մալ միւասրի Ան-մէտ Թէվֆիգ էֆ.նին միւրաճաաթը իս-զերինէ պիր խրիսթիյան զբզնը, մու-մասիլլէհ Թէսլիմ իչչին հիւքմ վէրասյի ալէհինէ իթիրազ էյլեմիշ ասը։ Էկէր մահքէմէնի չերիլերատ պէօյլե տավալար կէօրիւլուպ հիւքմլեր վերիլրսե, նէթի-ճէսինին նէրէյէ վարաճաղընը Բաթրիգ-խանէ իյզահ իթմիշ վէ մահզուրլարընը կէօսթերմիշ ասը։ Մագամը Սատարէթ-ատն պու Թազրիր Ասլիյէ նէզարէթինէ կէնատերիմիշ ասը։

ԵՐՈՒՍԱՂԵՄ Մթրանլարընատ Տ. Եղիշէ եպսկ. Բաթրիգխանէատն Թաշրա իչչին պիր մէմուրիյէթ Թալեպինատ պու-լընմըշ իսան։ Խառն Ժողով պու խուսուսատ էվվելա Երուսաղեմ ռեղապանը Տ. Դա-նիել Աղքեպս.ըն բէյնին ալմազա զարար վերմիշ իսէ ատ, Եղիշէ եպսկ. կազէ-Թալարատ կէօնատերտիյի պիր Թելգրաֆ իլե Դանիել եպսկ.ըն մէմուրիյէթինատն չէքիլմիշ օլաղընը պիլսկյան, Խառն Ժողովն վերտիյի զարարը բէատ իթմիշ ասը։

ՍՂԵՐԴՏԷՆ Բաթրիգխանէյէ գէկա. 20 Թարիխիյէ իչար օլընըյօր։ «Մու-սուլատան սալը վերիլեն երզրումը վէ Ա.հէյնի և Երմենի սաքէր վաքանլարընա ավալթ իթիհալերի սրրասա, եալատ Պոլսուանդն Ամարէ Թամար ազանդն Իքի ուշագլարը Թարաֆընատն Թէճա վուգա տիւշէ օլալար։ Պունլար պաշատն Քընդաղ գասար մուսէլլեհ օլարագ, ասքէրլերի սօյալար վէ եանլարընատ պաւլընան եալ մասրաֆլարընը, սատաթարընը, եալատ լիւզում օլանլարը վէ էլեկսէլերինի սօյալար վէ եանլարընատ պաւլընան Թիրք ասքէրլերէ ատազնմազլար։ Սօյլան էրմենիլեր Սղերդ միլեթասրրեֆնատ մուրաճաաթ իսէրլեր իսէ ատ չիմիյէ դասար պիր սէմերե կէօրիւլեմմիշ ասը։

ԵՕԶԿԱՏՏԱՆ իչար օլընաբղընա կէօրէ պունատն ազաէմ, քենտի խանէսնատ ֆաֆի պիր սուրեթատ զաթլ օլընմըշ կէնա պիր կելին պաւլընմըշ ասը։ Գաթիլ մեզ-պաւրենին Թեսլիւգարընատն օլուպ, մէյատնա չըզարբլմըշ ասը։ Ճինայեթատ պիր էսէրը խուսուսմէք եօգատ պիր սըրգաթ օլաբղը հենուզ անլաշըլամամըշ ասը։

ՄՈՒՇՏԱՆ դեկա. 24 Թարիխիյէ Բաթրիգխանէյէ սաթիսէքի մէքթուպ եազըլմըշ ասը։

«Մուշ զապթասը ախիրին Գընրգալը Եուսուֆը էվվալարը իլե ոնլարին բէ-ֆագաթընատ պաւլընան Քիւրալերի չիս-սէթլե Թասգիպ իսիյօր։ Մահր հալին 13ընատ Ամինքէօյու գուրպինատ Քիւրա-լեր իլե ժանտարմալար եէքաիկէրինէ Թեսատիֆ իսէրեք, պիր միւսատէմ վուգու պուլմըշ վէ ժանտարմալարատն էի եարալանմըշ ասը։ Քիւրալեր ֆիրարա մուվաֆֆագ օլմուշլար ասը։ Ժանտար-մալար Թէքմիլ չիսատէթլերինի Ամինլալ-լար իսէրինէ սեօքերլեր վէ քիֆր ու հազարէթ իսէրլեր, կէօյա ոնլար եէզ-յալա եէր վերմիշլեր իմիշ։ Ոնլարա-ատն իքի քիչի ատ Մուշա կէթիրիլ-ուգ հապս իսէրլեր վէ Քիւրալեր իլե պիրլեշկա ասքեր իսէրինէ ատեշ իթիհալերինի պէյան իսէրլեր։ 40 ատ-թալ ժանտարմալար քենտիլերինին վէ ատթլարընը եեյեճէքլերինի քեօյան Թե-սարիք իթմիշլեր ասը։ Շեյխ Եուսուֆ քեօյու Երմենիլերի հազգընատ ասախ ասը հարաքէթի իրա իսէրեք, եէզ-յալա եէր վերսիքլերինատն ասալալ իթ-համ էլեմիշլեր ասը։ Շեյխ Եուսուֆը-լարատն պիր գաչը խասաթանմըշլար ասը։ Հացիկ քեօյունատն ատ չիքեայեթ-լեր վուգու գալըշյօր քի՝ ժանտարմալար եէզալա Թասգիպի իչչին օրայա կէթ-միշլեր վէ քեօյլի Ասանը օղունը չիս-սէթլե սեօյմիշլեր վէ պիր գալուն քես-միշլեր ասը։ Մուշ ժանտարմալարը պու կիպի հարաքէթլերինատն ասալալը հիւ-քիմէթը մահալլիյէ նեզատնատ վուգու-պուլան չիքեայեթլեր, եէսէր ատֆա ֆէնա նէթիճէլեր իլերի կէթիրիյօր։ Գա-պահանալար ճէպասը գալարգալարը կի-պի, չիսատէթլերինի պիչարե էհալի իս-զերինէ սեօքմէքատ սիրլեր։ Պու սե-պեպատն ասալալը սիւլարը զուլմ օլանլար գարգալարընատն հիւքիմէթէ միւրա-ճաաթ իթմէյօրլար վէ պալալարընա կէլէն ֆելեքէթէ պալուն էյլիեօրլար։»

ԷՎԴԱՅԱԹ նէզարէթի՝ մանէվի խիմ-լեր իսէրինէ գալա օլընան ազարաթը միլլիյէտան Թարիխը գալարընատ պէ-բու 10)ատ 10 մ ւգաթատ վերկիսի Թա-լեպ իսիյօր վէ Թասիրը գալարն անանագ պու սուրէթէ միւմքին օլանաղընը պէ-յան խիյօր աքսի Թազարիսատ մահ-ալու օլարագ.զապթ իսիլեճէյինի ատ սեօյ-լեյօր։

Պու սուրէթէ Թասիրը գալարը իսրա օլընանագ էմլազին պիր գաչ միլի գէյ-մէթինատ բարա վերմէք իյնապ իսէ-ճէք, չու հալատ նէյր օլընան Թասիրը գալա գանանընատան նա՞սըլ իսթիֆատ օլընանագ, հիւքիմէթ պիլմէյօ՞ մը քի էմլաքին էքսերիսի մանէվի խիմլերէ գալա օլընմըշ ասը, զաթէն մահալալարն մու-հաֆազա իթմէք պու ատմէք ա՞զալ մը։

Էկէր պէօյլե օլմազսա, եէնի գանուն նէյրինէ նէ՞ լիւզում վար իսի։ Պու ճի-հէթլեր զաթէն Բահրէյն Թարիֆ օլընը-ղը կիպի, Բաթրիգ Ս.ըն չիֆանէն տախի Թարիֆ իթմէսի էյզէմ ասը, զիրա վերիլեն միւատէթ պիր ալ գալմըշ օլ-մազլա, պու միւատէթ զարֆընատ մուա-մէլէնին իքմալի լազըմ կէլիր։ Բաթրիգ-խանէ հէր նէ գասար պու միւատէթին Թէմամլանի իսթիսա իթմի իսէ ատ, պունըն տա գապուլ օլընըպ օլընմայա-ճաղը մալիւմ տէյիլ ասը։ Պու զայէթ մահիմ մէսելէ հազգընատ Բաթրիգխանէ իյնապընը իրա էյլեմիլի ասը։

ՊԷՆԼԵՅԱՆ ՕԼԵՐԷԹ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Եանրն ճումատ էրթեսի, ազգամ ա-լաֆրանկա սաաթ 9 15ատ Թէվֆ Պաղը գէյլեգ Թէաթրասընատ պիրինճի աէֆա օլարագ ԲէմՊԷ ԳԸԶ լեէնի օբէրէթ 8 բէրատ։

ՍՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բարիզ 21 յունվար.— ժէնէրալ Բի-զարբն ֆամիլիասը հիւքիմէթին ժէնէ-ռալա միլի ճէնազէ ալալը իսրա իսիլ-մէսինէ սայիր օլան Թէքլիֆինի ռեա-իթմիշ ասը։ Զիհնքի պունը միւԷվէ-ֆանրն սան արզուսընա մուխալիֆ պաւլ-մըշ ասը։

Բօսա 21.— «Թրիպունա» կազէ-Թասը «Թանինին» Ամալար մեսէլէսինէ սայիր եազազը պիր պէնատ ճէվապ վերէրէք ասէր քի. «Թանինին մեզա-ւէսի պիզի հայրեթ սիւյրեմեզ։ Հիւ-քիմէթը Օսմ.լեճէ Թէլքին իսիմիշ օլ-սուն օլմասըն, օ Թանըլմըշ օլան ուսուլ մուԹապզգ ասը վէ նէ իթալիան հիւքիա-մէթինին վէ նէ ատ իթալիան էֆքարը ուսումիլեսինին հուզուր վէ բահթընը սէպպ իթմէսէր սիր։ Հէր նէ զէման քի գապը Ալիյէ միւզաքերթա պաշլանմըշ ասը, պու միւզաքերթա ուզուն վէ ֆասլանա օլմըշ ասը։ պէօյլե ատ հալը հազրասաքի միւզաքերթընատ էօյլե օլմասը մէմուլ ասը։ մասէմ քի Թրիբ-քանին իթիհալատանէ հարաքէթ իթ-մէսի քէնտի մէնֆասաթը իգթիզասընատ կիպի էկօրիւնմէքատ սիր։

«Թանինին» միԹալասը սըրգ պիր խայալ իւզերինէ միւասսես օլուպ իսէլեր իթիլիֆը սեվիմիլերինին Սթանպուլատ վազէ պիր պէնատթատ պաւլընմաղա հազը օլմալարընա բաղմին, «Թանին» պու խայալատն վազ կէչէմէմէքատ սիր։ Գալը քի մեզքիր սեվիմիլերինէ էլե ալընանագ եկեանէ վասթթա պու ասը, չինքի մաիմ սիր քի իթալիա Լօզան ատանամէսինին սաեսը Թաթպիգի հիսէ-Թիսլե օզրասըը զարար վէ զիանա մու-զասպլ քենտիսինէ Թազմինաթ վերիլմէ-սիքէճ մեզքիր սաալարը Թաբիլիսէնին իմթինա իսէճէք սիր։ հէչ պիր սուր նեյեթի օլմասան պու վազիսթաէ Ի-Թալիա միՀԹԹեքիզլերինին կիւվենմըշ օլմազլա քենտի նազարիյէսինին հազ-կիւվկիվ վէ ֆիզարինին Ի.չչէր իթիլիֆընանա Թազարիր օլընանագը զանընատա պաւլընը-ը.

«Իթալիա արազի Թէրքինի իսթեմէզ, լաքին պէօյիւք Գահրը Սէֆիա սեվիմիի օլմազ հասպիլե հէր հալատ պէօյիւք սեվիմիլերին ֆէՔրասատ իսէրինատ սուլ-ճուլատ ռեգապիլերինին իզթիրազ իթ-մէկի վէ Շարգի Գահրը Սէֆիատ նէսալ պիր մէվզը Թեեմին իթմէք իսթեր։ Գու՝ Իթալիան մենֆիի հայաթիսի իյնա-պաՔընատն ասը, սիւքիսնէթ վէ պահ-րէթլէ, ենարիսիսէճ, ասէլե իթմէքտի-զին, հեյեճանա գեվեմեքտիզին վէ հըս-սիյաթա գարբլմազազղին, լաքին հա-զիզի վէ սաքին պիր սիյասէթ թասգիպլիյէ Իթալիա՝ քենտի մագ-սատինէ վարմազա զարար վերմիշ ասը։ Գու մագսատ միՔԹասիլ վէ հազկիւ-օլմազա Թրբրքրա վէ Եվրասանին պիւ-Թրեն մենֆիի հայաթինին Թեվֆասատ-ը։ Գուրթեքեքարբրթ զարը զասպիլը Թեզեզիլ օլուպ, զայէթ հազիզի վէ սիյասէթսիլ ասը։ ասվեվիլեր Թրբրքրա-նին զարֆիլենմեսինի կէօրմեյեճեքլեր, պիլաքրա զուվվիվիլի օլմասընը իսթեր-լեր։ զիրա ասլար քենտիսինէ նէ բա-բա վէ նէ ատ արազի իսթեյօրլար։ պէ-լաքրա քենտիսինէ մուավիյնեթը նազ-արյէ վէ Իթալիանին Ասասալուսա Թաւեպ իսթիկի իմթիյազալա պիր ֆասլիյեթ Թեեսիի իսթիյօրլար քի, պէօյլեճէ Շարգի Գահրը Սէֆիատ էվ-բօբանին ֆասլիյեթը իՔիսասիսինէ իզթիրազը օլապիլսին, պու սուրէթլե պիզազաթ Իթալիա՝ Թրբրքրանին Թեմա-մյեթինէ վէ սասաէթինէ իզթիսասա

ՍԱՐԲԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՓՕՐՍԱԸ

1913, 9|22 Յունվար

Ղ.բբ.

Օսմ. Իմպերիալ ազգամ գաբ.	93.17
» » էն էրբաքեք	94.10
» » էն ալաղը	93.17
» » պու սպ.ալը.ք.ք.	93.22
Բուլգարական Ազգ.գաբ.ֆր.	201.75
» » էն էրբաքեք	203.—
» » էն ալաղը	201.75
» » պու սպ.ալը.	202.37

ՄԵՎԼԻՍ ԽԻԹԱՄԸ

ՀԱՍԷՊԻՑԷ

ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԹԷՆԶԻԼԻ ՓԻՑԱԹԼԱ

ՅՈՒՆՎԱՐ 6

ԲԱԶ"Ը ԷՐԹԷՍԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ

ՊԷՕՅԻԻՔ ՍԱԹԸՇ

ԾԹԱՅՆ

ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ

ԿԱԼԱԹԱ ՍԹԱՆՊՈՒԼ

ՀԷՐ ԾԻՆՍ

ՔԻԻՐՔԼԷՐ

ԷՎՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵՂԵՆ ՄՕՏՅՍԸ

ՖԻՑԱԹԼԱՐ

ՐԷԴԱՊԷԹ ԳԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԵՏԷ

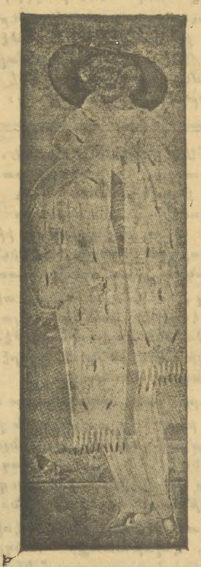
ԳԻՒԱԼԻՅԷՆԷԼԻ-ԲԷՐԱԳԷՆԴԻ

ՍԱԹԸՇ

ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ

ԳԻՒՐԳՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ

ՍԹԱՄՊՈՒԼ



ԽՐՏԻՎԻԼ ՄԱՏԼ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱՐՏԱՆ Թ-կլիոֆէրրօնը սիւվար օլորը Ապպասիէ բօսթա - վաբօրը Ակի. յնվ.ին 12 ինճի բաղար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիյէնց Տէրսաատէթ մուվասելէթի վէ յնվ.ին 13ինճի սալը կիւնի էօյլէնաէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 3ում Միսիրի, Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարադ Ֆամակիւսթա, Լարնագա, Լիմասա Գալբրզ վէ Սուրիա թարիգիյէ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասելէթի իսէէնէ պիր։

ԳԱՐՏԱՆ Վաչագանին սիւվար օլորը Ասասան բօսթա-վաբօրը յնվ.ին 15ինճի կիւնիւ Սուրիա խաթթինան Տէրսաատէթէ մուվասելէթ վէ յնվ.ին 17ինճի ճմ. երթէսի կիւնիւ էօյլէնաէն սոնրա սաաթ ալաֆրանկա հաէ կէլիպոլը, Զմնագ-Գալէ, Միտիլի, Իզմիր, Սաչբզ, Բաստս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Նաֆա, Յորթ-Սաիտ օղրայարագիսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէէնէ պիր։

Վաբօրատ էլէքթրիք զրաստ պուլմնորը կկպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլու